



Andante

Noticias del Orfeón Donostiarra / Donostiako Orfeoiaren berriak



imagen del vídeo grabado por los orfeonistas durante la pandemia

Un himno ante la Pandemia

Alarma Estatuaren ondorioz, Donostiako Orfeoia bere egitaraua bertan behera utzi behar izan zuen marbotik ekainera bitarte, baina abesbatza ez da geldirik egon; itxialdiak iraun duen tartean lau bideo argitaratu ditu: Orfeoi Gaztearen 'Euritan dantzan'-Gatibu, Orfeoi Txikiaren 'Lorez-lore' eta Donostiako Orfeoiaren 'Hallelujah'-Leonard Cohen eta 'Ave Verum'-Carl Jenkins, lauak arrakasta itzelekoak.

El 12 de marzo, el Orfeón Donostiarra hizo público un comunicado en el que anunciaba la cancelación y aplazamiento de todos sus compromisos venideros, entre los que destacaban el Ciclo A+ Música en Madrid, la entrega del premio EHU-UPV/Orfeón Donostiarra-Donostiako Orfeoia y el viaje de a Toulouse programado para finales de mes. Dos días después, el 14 de marzo, se declaró el Estado de Alarma en todo el país, y esta atípica realidad se mantuvo hasta el 21 de junio; casi tres meses de confinamiento pararon la agenda del coro por completo.

Pero eso no significa que los cantores, directores y personal que contribuyen a que esta entidad coral funcione se quedaran de brazos cruzados; durante el estado de alarma, los integrantes de todas las edades aportaron su granito de arena desde sus casas,

y así, realizamos un total de cuatro vídeos de enorme éxito.

El 29 de marzo, varios integrantes del Orfeoi Gazte grabaron 'Euritan dantzan' de Gatibu; el vídeo mucho éxito, y fué compartido ampliamente tanto en Internet como en los medios de comunicación. Una semana más tarde, en Semana Santa, 40 miembros del Orfeón Donostiarra compartieron con el mundo el 'Hallelujah' de Leonard Cohen, con el mensaje de trasladar su apoyo solidario y su cariño a todas las personas afectadas por el virus y a aquellos colectivos que luchan para superar esta situación. El vídeo se volvió viral y se compartió por todo el globo; medios de comunicación de todos los rincones se hicieron eco del vídeo, y solamente en el canal de Youtube acumuló más de 200.000 visualizaciones.

Apirilaren 14ean, Orfeoi Txikiak bere hondar alea eskaini zuen bere musikazko loreekin; Juantxo Zeberio Etxetxipiarekin grabatutako 'XOMORROAK' diskoko 'Lore dantza' kantua grabatu zuten, arrakasta handia lortuz. Amaitzeko, Donostiako Orfeoia Carl Jenkins-en 'Ave Verum' grabatu zuen, Julia Blasco eta Aroa Guereniain bakarlari bezala eta ehundik gora abeslari elkartzuz. *De parvis grandis acervus erit.*



2020, UN AÑO INTERNACIONAL

2020 urtea nazioarteko kontzertu ugaridun denboraldia izan behar zuen Donostiako Orfeoarentzat. Otsailean, Orfeoia Toulousen izan zen, eta Parisko Phillarmonien abestuko zuen beste behin. Ohi den moduan, abesbatza beste behin bildu zen Tugan Sokhiev maisuarekin eta Orchestre National du Capitole de Toulouse-rekin. Baina COVID-19ak eragindako itxialdiarekin batera, aurtengo konpromisoak banan-banan erori dira.

El año 2020 auguraba una extensa temporada de conciertos internacionales para el Orfeón Donostiarra. En los meses de febrero y marzo, el coro se iba a trasladar en dos ocasiones a Toulouse, y en una volvería a cantar en la Phillarmonie de París. Como viene siendo costumbre, una vez más se reuniría con el maestro Tugan Sokhiev y la Orchestre National du Capitole de Toulouse. El compromiso de febrero se vió cumplido, pero no así los demás: poco a poco, la agenda fue vaciándose, a medida que la pandemia obligaba a cancelar todos los eventos culturales programados.

El hito más importante a destacar de este fatídico año era la gira europea prevista para mayo, cuando la coral donostiarra se disponía a visitar, junto con el maestro Daniel Harding y la Gustav Mahler Jugendorchester, Austria, República Checa, Holanda, Alemania y Luxemburgo. Además, en septiembre el

coro tenía previsto actuar en Montecarlo y Aix-en Provence y en diciembre en Rotterdam.

Éste iba a ser el año de grandes obras con grandes directores. Además de interpretar la 2ª Sinfonía de Mahler con Tugan Sokhiev en el Halle Aux Grains de Toulouse, las mujeres del coro volverían en marzo para ofrecer Nocturnes de Debussy. En mayo, el coro iba a visitar grandes auditorios europeos bajo la batuta de Daniel Harding, con quien ya coincidió en la Quincena Musical de 2019 con el aplaudidísimo 'War Requiem' de B. Britten. Juntos de nuevo, se disponían a ofrecer la 8ª de Mahler en 8 conciertos repartidos por 5 países. En septiembre, Kazuki Yamada se disponía a dirigir por primera vez al Orfeón, y en diciembre, el coro ofrecería de nuevo la 8ª de Mahler en Rotterdam y Eindhoven junto con el maestro Andrew Manze.



BUELTAN GARA - ESTAMOS DE VUELTA: Tras el paréntesis provocado por la crisis del coronavirus, el Orfeón Donostiarra celebró el 12 de junio su primer ensayo en la iglesia de San Vicente, siguiendo con escrúpulo los protocolos establecidos por las autoridades sanitarias y manteniendo en todo momento las distancias.



CONCIERTO FIN DE CURSO : Después de superar un curso de lo más atípico y experimentando por primera vez ensayos por video llamada, el 18 de junio los integrantes de los Pequeños Cantores, el Orfeoi Txiki y el Orfeoi Gazte realizaron un concierto online en Facebook Live, para mostrar el enorme trabajo realizado en este extraño curso.



CON ENNIO MORRICONE: En recuerdo al reciente fallecimiento de Ennio Morricone el 6 de julio de 2020. El 6 de junio de 2001, el Orfeón fue nombrado Miembro Honorífico del Claustro Universitario de las Artes de la Universidad de Alcalá de Henares, junto con siete personalidades relacionadas con la música: Sara Montiel, sir George Martin, José Menese, Ramón "Bebo" Valdés, Manolo Díaz, José Antonio Labordeta y el reciente fallecido Ennio Morricone.

La ceremonia tuvo lugar en el Paraninfo de esta universidad, y por parte del Orfeón, su presidente José María Echarri recogió la banda que acredita a esta institución como Miembro Honorífico del Calaustró de las Artes de esta universidad.



LEHEN KONTZERTUA: Lehen kontzertua ekainak 10 eskaini genuen; egun horretan, Orfeoi Gazteak berriro zapaldu zuten taula gaina, lehenbiziko aldian bezain urduri eta pozik; Victoria Eugenia Antzokiko sabaietik kantatu zuten, osasun langileen omenez.



CONCIERTO VÍSPERA DE SAN JUAN: El 23 de junio participamos en el acto organizado por el Ayuntamiento y Donostiako Festak para celebrar la noche de San Juan y dar la bienvenida al solsticio de en plaza Constitución.



MUSIKA MENDIAN:

Uztailaren 14tik abuztuaren 1era bitartean, mendia eta kultura uztartu nahi dituen Urmuga ekimena egingo dute, Euskal Herria osoa zeharkatuta; punta-puntako euskal musikariek hamalau kontzertu eskainiko dituzte, mendi gailurretan eta herri txikietan; hantxe izango da Donostiako Orfeoia.



avance de programa programa aurrerapena

► UZTAILA / JULIO

12 GRANADA - APLAZADO
Festival de Granada

Sinfonía nº 8 (Gustav Mahler)
Orquesta Nacional de España
Dir. Josep Pons

18 DONOSTIA - APLAZADO
Fantasía coral (L. v. Beethoven)

Carmina Burana (C. Orff)
Orquesta Clásica Santa Cecilia
Dir. Sainz Alfaro

► ABUZTUA / AGOSTO

23 SANTANDER - APLAZADO
Palacio festivales de congresos

Festival internacional de Santander
PROGRAMA A CONFIRMAR

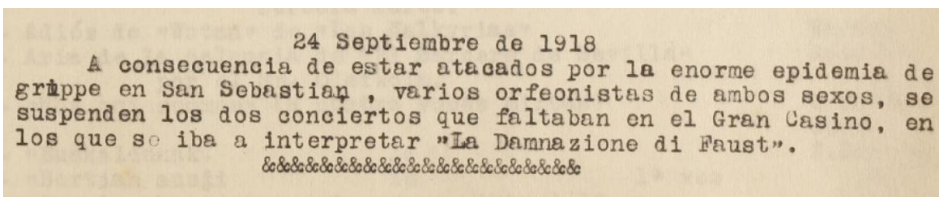
24 DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN - APLAZADO
Kursaal

Quincena Musical
PROGRAMA A CONFIRMAR

► IRAILA / SEPTIEMBRE

26 IRUN - APLAZADO
Centro cultural Amaia ZK

REQUIEM (G. Verdi)
Orquesta Luis Mariano
Dir. Sainz Alfaro
50 aniversario Luis Marianoww



RECORDANDO: EL AÑO DE LA GRIPE:

2020 ha sido un año aciago para la salud, y por extensión, para todos los aspectos socioeconómicos y culturales de nuestra sociedad. Queda por delante un arduo trabajo hasta poder recuperar la normalidad y continuar con el legado de más de 120 años de Orfeón: seguir cantando. Pero ésta no es la primera vez que el Orfeón Donostiarra se enfrenta a una pandemia, y la historia es testigo de la asombrosa capacidad de adaptación y superación de ésta entidad. Cuentan las crónicas de la época que en 1918 la gripe obligó a suspender toda actividad coral. Quedan recogidas las palabras del historiador Miguel Pelay Orozco, historiador y autor del libro de Memoria del Orfeón Donostiarra (1897-1978), superviviente además de dicha gripe:

“Todavía me veo cuando, iniciada mi convalecencia, intentaba caminar por el pasillo de casa del brazo de mi madre, sin que las

piernas me respondieran. [...] En enero de aquel año que iba a ser luctuosamente memorable, se estrenó LA LLAMA (Jose María Usandizaga), en San Sebastián. [...] En la programación elaborada aquel año por la dirección del Gran Casino se registraba una novedad: DEMOISELLE ÉLUE y los NOCTURNOS, piezas ambas de Claude Debussy, que, por cierto, ese mismo año -¿la gripe también, quizá?- había de fallecer.

El concierto de música francesa -el único que tuvo lugar, al suspenderse los otros dos programados, a causa de la gripe de marras- se complementó con el RÉQUIEM ALEMÁN de Brahms. [...] Finalizando aquel 1918 ciertamente aciago, tuvo lugar un concierto a beneficio de Gabriel Olaizola, con el que quedarían terminadas las actividades artísticas del año”.

Extracto del libro ‘Orfeón Donostiarra: Su Historia – Bere Kondaira (1987-1978)’ de Miguel Pelay Orozco.



**ORFEÓN DONOSTIARRA
DONOSTIAKO ORFEOIA**

BOLETÍN TRIMESTRAL.

San Juan' 6 - Donostia 20003 San Sebastián

Tel. 943 42 22 39 - Fax 943 42 36 75

prensa@orfeondonostiarra.org
www.orfeondonostiarra.org

ERAKUNDEAK / INSTITUCIONES

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música • EUSKO JAURLARITZA - Kultura eta Hizkuntza Politika Saila / GOBIERNO VASCO - Departamento de Cultura y Política Lingüística • GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA / DIPUTACION FORAL DE GIPUZKOA • DONOSTIAKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE SAN SEBASTIÁN - Donostia kultura • EUSKO LEGEBILTZARRA / PARLAMENTO VASCO • GIPUZKOA BATZAR NAGUSIAK / JUNTAS GENERALES DE GIPUZKOA

OHOREZKO ADISKIDEAK / AMIGOS DE HONOR

ANTIGUO BERRI, S.A. • ARCELORMITTAL • BM SUPERMERCADOS • EL CORTE INGLES • EL DIARIO VASCO • ESTRATEGIA EMPRESARIAL • EULEN, S.A. • EUREKA! ZIENTZIA MUSEOA • FUNDACION BANCO SANTANDER • FUNDACIÓN CRISTÓBAL BALENCIAGA FUNDAZIOA • FUNDACION EDUARDO CHILLIDA Y PILAR BELZUNCE • FUNDACIÓN IBERDROLA • FUNDACION OCEANOGRÁFICA DE GIPUZKOA • FYM Heidelberg Cement Group - CEMENTOS REZOLA • HOTEL DE LONDRES Y DE INGLATERRA (SAN SEBASTIÁN) • HOTEL M^a CRISTINA (SAN SEBASTIÁN) • IBERIA LINEAS AERAS DE ESPAÑA, S.A. • IMQ • IRIZAR, S.COOP • KUTXA • LA CAIXA • LABORAL KUTXA • MONDRAGON • PETRONOR • RADIO SAN SEBASTIAN (SER) • SABADELL GUIPUZCOANO • SDV CONSULTORES • TECNALIA • UNICEF • UNIVERSIDAD DEL PAIS VASCO - EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA

ADISKIDEAK / AMIGOS

ADEGI • BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA • BANKOIA, S.A. • BULTZ, S.A. • CASINO KURSAAL • CENTRO KURSAAL-KURSAAL • COLEGIO MAYOR AYETE • DONOSTI GIPUZKOA BASKET • ELKARGI, S.G.R. • ESCUELA SUPERIOR DE INGENIEROS DE LA UNIVERSIDAD DE NAVARRA (TECNUN) • ETXE ONENAK, S.A. • ETXEPLAS • FABRICA NACIONAL DE MONEDA Y TIMBRE • FUNDACIÓN ORONA-ORONA FUNDAZIOA • HEREDEROS DEL MARQUÉS DE RISCAL • IDOM, S.A. • IMCOINSA 1985, S.A. • INDIAR ELECTRIC.S.L. • MICHELIN • MONDRAGON LINGUA • O MAMMA MIA • REAL SOCIEDAD DE FUTBOL, S.A.D.